

SLANG DALAM LAGU BLACK EYED PEAS

J U R N A L

**Diajukan sebagai salah satu syarat
untuk mencapai gelar Sarjana Sastra**

Oleh :

Kheren Kezia Adolof

100912022

Sastra Inggris



**UNIVERSITAS SAM RATULANGI
FAKULTAS ILMU BUDAYA
MANADO
2014**

ABSTRACT

This research design entitled “Slangs in the Songs of Black Eyed Peas” is an attempt to identify the slangs in the songs of Black Eyed Peas, analyze and describe their forms and meanings.

The theory used in this research is by Bloomfield and this research applies a descriptive method.

Theoretically, this research will give a contribution to linguistic study especially on Sociolinguistics field more specifically on slangs found in the songs of Black Eyed Peas and also provide with rich information about slang. Practically, this study can help the students or the readers and the writer herself in understanding slang in terms of form and meaning in songs.

The result shows that the forms of slangs in the songs are abbreviation, facetious, mispronunciation, shortened forms, interjection, figurative expression, and nick name (calling person). There are some forms that cannot be found in the songs, they are interjection, and figurative expression form.

Keywords: slang, Songs of Black Eyed Peas, Bloomfield's theory

I. PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang

Sosiolinguistik adalah studi tentang bahasa dari aspek yang berbicara (atau menulis) bahasa apa (atau apa bahasa varietas), kepada siapa dan kapan, dan untuk apa? (Fishman, 1975:4). Ilmu linguistik menunjukkan bahwa bahasa dan masyarakat tidak dapat dipisahkan untuk diselidiki, mengembangkan sosiolinguistik. Sosiolinguistik adalah ilmu tentang bahasa dan masyarakat (Holmes, 1992:1). Peran sosiolinguistik adalah untuk mengelola bahasa sebagai fungsinya dalam masyarakat atau dengan kata lain dapat dikatakan bahwa sosiolinguistik berhubungan dengan bahasa sebagai alat komunikasi. Sosiolinguistik mengandung dua kata, pertama dalam masyarakat yang berarti setiap kelompok orang dan yang kedua adalah kelompok masyarakat yang berbicara satu bahasa tertentu (Wardhaugh, 2006:1).

Hymes (1964) dalam Fishman (1975:4) menjelaskan bahwa setiap masyarakat memiliki setidaknya tiga tingkatan gaya bahasa, yaitu resmi, bahasa percakapan sehari-hari (kolokial), dan tidak resmi. *Slang* sendiri termasuk dalam gaya bahasa tidak resmi. Bahasa percakapan sehari-hari (kolokial) tidak dapat disamakan dengan *slang*, meskipun ditandai dengan fitur-fitur seperti ketidakresmian penggunaan dan diwujudkan dalam bentuk lisan atau tertulis biasa, kolokial masih dianggap sebagai bagian dari Bahasa Inggris Standar. *Slang* secara tidak resmi digunakan oleh anggota beberapa kelompok sosial atau etnis tertentu, misalnya remaja, sehingga tujuan penggunaannya sedikit berbeda dari kolokial yang biasanya. Sebagai contoh kolokial dalam bahasa Inggris yaitu kata *nana* berasal dari kata '*banana*' dengan makna yang sama yakni '*pisang*', sementara *slang* kata *nana* bermakna 'orang bodoh'. Dalam kelompok sosial, kita sering mendengar ada orang menggunakan tanda, kata, frasa, atau kalimat tertentu untuk menyampaikan rahasia yang tidak boleh diketahui orang, dalam hal ini mereka menggunakan sepenggal bahasa yang terkadang tidak sesuai dengan tata bahasa atau struktur kata yang salah, misalnya penggunaan kata-kata *slang*/bahasa gaul.

Slang atau '*black slang*' digunakan pertama kali pada masa perbudakan, orang kulit hitam asal Afrika dimasa lalu yang dijadikan budak oleh orang Amerika. Mereka diajarkan menggunakan bahasa Inggris, sejalan dengan berkembangnya pengetahuan mereka tentang penggunaan bahasa. Pada saat itu mereka mulai menciptakan kata-kata, frasa, atau kalimat untuk mereka konsumsi sendiri atau hanya dipahami antar mereka (Trudgill, 1974).

Dalam penggunaan *slang* banyak terjadi penyingkatan-penyingkatan atau penghilangan salah satu huruf atau lebih dalam sebuah kata, atau perubahan bunyi dan makna dengan tujuan mempermudah komunikasi, membedakannya dari bahasa orang kulit putih, atau menunjukkan bahwa mereka berasal dari suatu kelompok tertentu.

1.2 Rumusan Masalah

Dari penjelasan di atas, pertanyaan penelitian yang harus dijawab adalah :

1. Apa saja *slang* yang digunakan dalam lagu-lagu *Black Eyed Peas*?
2. Apa saja bentuk dan makna *slang* yang terdapat dalam lagu-lagu *Black Eyed Peas*?

1.3 Tujuan Penelitian

Tujuan dari penelitian ini yaitu :

1. Identifikasi *slang* yang terdapat dalam lagu-lagu dari *Black Eyed Peas*
2. Menganalisis bentuk-bentuk dan makna-makna *slang* yang terdapat dalam lagu-lagu dari *Black Eyed Peas*

1.3 Landasan Teori

Jespersen (1956) mendefinisikan bahwa *slang* adalah pertama pada individu tertentu, tetapi mungkin melalui imitasi menjadi mode di set tertentu: setelah beberapa waktu baik dapat diterima oleh semua orang sebagai bagian dari bahasa yang normal, atau yang lain.

Bloomfield (1933:147, 154, 254, 402, 420) membedakan 4 bentuk *slang* sebagai berikut:

1. Singkatan

Singkatan	Kata Asal	Keterangan
<i>IDK</i>	<i>I don't know</i>	Saya tidak tahu
<i>BTW</i>	<i>By the way</i>	Omong-omong
<i>Prof.</i>	<i>Professor</i>	Guru besar
<i>FYI</i>	<i>For your information</i>	Sebagai informasi

2. Salah Ucap yang Lucu

Salah ucap yang lucu merupakan modifikasi tinggi nada pertanyaan yang aneh yang dipakai sebagai bahasa kasar yang lucu atau mengekspresikan rasa ketidakpercayaan terhadap sesuatu. Ekspresi-ekspresi tersebut tidak memiliki bentuk yang sesuai dengan ciri-ciri linguistik. Contoh ekspresi ketidakpercayaan:

Kata Asal		Bentuk ucapan
<i>Is that sho?</i>	diucapkan	<i>Is zat so?</i>
<i>For sure?</i>	diucapkan	<i>Fo sho?</i>

3. Bentuk-bentuk yang dipendekkan

Bentuk-bentuk yang dipendekkan terdapat dalam berbagai bahasa. Contohnya :

Bentuk yang dipendekkan	Kata Asal	Keterangan
<i>Y'all</i>	<i>You all</i>	Kalian semua
<i>Gimme</i>	<i>Give me</i>	Beri aku
<i>All 4 1</i>	<i>All for one</i>	Semua untuk satu
<i>B4</i>	<i>Before</i>	Sebelum

4. Interjeksi

Interjeksi merupakan bentuk yang tidak dapat diberi imbuhan (afiks) dan tidak memiliki penunjang sintaksis dalam bentuk lainnya, dan dipakai untuk mengungkapkan perasaan. Misalnya (ungkapan senang atau rasa bangga) “*hot damn*”, “*that’s my boy*”, “*you’re the man*”, “*fuck yeah!*”, dan (ungkapan rasa suka terhadap makanan atau minuman) “*yum-yum*”, “*yummy*”.

Sebagai tambahan, menurut Guth (1961:95) ada dua bentuk *slang*, seperti :

1. Bentuk Ekspresi Figuratif

Bentuk ini merupakan perluasan makna kata atau kelompok kata untuk memperoleh efek tertentu dengan mengasosiasikan dua hal, contohnya :

<i>Standart</i>	<i>Slang</i>	Arti	Keterangan
<i>Stupid person</i>	diibaratkan	<i>Balloon/fat head</i>	“orang bodoh” “kepala balon/lemah” (orang yang otaknya kosong atau tertutup lemak, tidak dapat berpikir dengan baik)
<i>Unfriendly person</i>	diibaratkan	<i>Cold fish</i>	“orang yang dingin” (orang yang tidak ramah atau membosankan)

2. Nama Julukan (panggilan seseorang)

Nama julukan (panggilan seseorang) merupakan nama pemberian yang berhubungan dengan keistimewaannya. Contoh :

“ <i>Casanova</i> ”	julukan untuk lelaki yang mempesona banyak wanita
“ <i>fatso</i> ”	julukan untuk orang yang gemuk

1.6 Metodologi

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif yang akan dilakukan melalui langkah-langkah berikut:

1. Persiapan

Dalam tahap ini, penulis akan membaca data dan membaca lirik lagu, juga membaca beberapa topik dan buku sebelumnya agar sesuai dengan judul dan isi dari beberapa informasi tentang *slang* yang diperoleh dari internet.

2. Pengumpulan Data

Data dari *slang* diambil dari lirik lagu *Black Eyed Peas*. Data kemudian diidentifikasi dari segi bentuk dan makna, menulisnya dalam kartu dan diberikan nomor.

3. Analisis Data

Data yang telah diidentifikasi kemudian di analisis dengan menggunakan teori Bloomfield.

II. HASIL DAN PEMBAHASAN

Dalam identifikasi ini, penulis menemukan kata-kata *slang* yang digunakan dalam lagu *Black Eyed Peas*.

2.1 Bentuk-Bentuk dan Makna-Makna *Slang* dalam Lagu-lagu *Black Eyed Peas*

Slang adalah ragam bahasa tidak resmi dan tidak baku yang sifatnya musiman, yang umumnya digunakan dalam percakapan, dipakai oleh orang-orang atau kelompok-kelompok tertentu untuk melakukan komunikasi, dengan maksud yang bukan anggota kelompok tidak mengerti. Susunan kata-kata baru yang diciptakan secara arbitrer (mana suka) tanpa memperhatikan struktur bahasa tertentu dapat disebut *slang*.

Slang tidak memiliki definisi yang tepat dan pasti, karena dalam *slang* selalu ada kata-kata baru yang diciptakan. Itulah sebabnya *slang* terkesan santai diantara kaum muda, dan arti bahasa *slang* hanya dapat dimengerti oleh pembicara dan lawan bicaranya.

Berdasarkan data yang terkumpul dan kemudian dianalisis menurut teori Bloomfield (1933), bentuk-bentuk *slang* yang ada di dalam lagu *Black Eyed Peas* ialah sebagai berikut:

2.1.1 Singkatan

Singkatan adalah bentuk pendek dari sebuah kata atau frase, yang dilafalkan huruf demi huruf maupun tidak, data yang ditemukan ialah :

1. **BEP** *Black Eyed Peas* ‘mata hitam kacang polong’
 BEV : “*BEP, we definitely on some next level shit*”
 SAE : “*Black Eyed Peas we definitely on some next level, damn it!*”
 “Bermata hitam kacang polog, kita pasti sampai pada
 tingkatberikutnya, sialan!”

BEP merupakan singkatan yang berasal dari frase *Black Eyed Peas*. Makna standar dari **BEP** ialah Bermata Hitam Kacang Polong.

2. **USA** *United State of America* (Negara Amerika Serikat)
 BEV : *In the USA*
 SAE : *In the United State of America*
 (Dalam Negara Amerika Serikat)

USA merupakan singkatan yang berasal dari frase United State of America. Makna standar dari *USA* ialah Negara Amerika Serikat.

3. **CIA** : *Central Intelligence Agency* Badan Intelijen Pusat
- BEV : *The big CIA*
- SAE : *The big Central Intelligence Agency*
- Badan Intelijen Pusat

CIA merupakan singkatan yang berasal dari frase Central Intelligence Agency. Makna standar dari *CIA* ialah Badan Intelijen Pusat.

2.1.2 Salah Ucapan yang Lucu

Salah ucap yang lucu adalah modifikasi tinggi nada pertanyaan yang aneh yang dipakai sebagai bahasa kasar yang lucu atau untuk mengekspresikan rasa ketidakpercayaan terhadap sesuatu. Ekspresi-ekspresi tersebut tidak memiliki bentuk yang sesuai dengan ciri-ciri linguistik, data yang ditemukan ialah :

Digunakan pada orang yang ingin menjelaskan sesuatu. Makna standar **cuz'** ialah karena.

5. **Brothas** *Brother* Saudara laki-laki
 BEV : *Got them **brothas** sayin*
 SAE : *Got them **brother** saying*

Saudara laki-laki itu mengatakan mereka pergi

Brothas merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *Brother*. Digunakan pada orang yang ingin memanggil adik laki-lakinya. Makna standar **Brothas** ialah saudara laki-laki.

6. **Droppin'** *Dropping* Menjatuhkan
 BEV : *Nations droppin' bombs*
 SAE : *Nations dropping bombs*

Negara menjatuhkan bom

Droppin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *dropping*. *Dropping* merupakan jenis kata nomina. Makna standar **dropping** ialah menjatuhkan.

7. **Fillin'** *Filling* Isi
 BEV : *Chemical gasses fillin' lungs of little ones*
 SAE : *Chemical gasses filling lungs of little ones*

Gas kimia mengisi paru-paru anak-anak kecil

Fillin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *filling*. *Filling* merupakan jenis kata nomina. Makna standar **fillin** ialah isi.

8. **Lovin'** *Loving* Cinta
 BEV : *So ask yourself is the lovin' really gone*
 SAE : *So ask yourself is the loving really gone*

Jadi tanyalah pada dirimu sendiri apakah cinta
benar telah pergi

Lovin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata loving. Loving merupakan jenis kata adjektiva. Makna standar **lovin** ialah cinta.

9. **Gleamin'** Gleaming berkilau
BEV : *Perfection mama you gleamin'*
SAE : *perfection mother you gleaming*
Kesempurnaan Ibu anda berkilau

Gleamin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata gleaming. Gleaming merupakan jenis kata nomina. Makna standar **gleamin** ialah berkilau

10. **Dreamin'** Dreaming bermimpi
BEV : *Inception you got a brother dreamin'*
dreamin'
SAE : *Inception you got a brother dreaming*
dreaming
Bermimpi bermimpi mempunyai saudara

Dreamin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata dreaming. Dreaming merupakan jenis kata nomina. Makna standar **dreamin** ialah bermimpi.

11. **Evenin'** Evening Malam
BEV : *Let me love you down this evenin'*
SAE : *Let me love you down this evening*
Biarkan aku mencintaimu malam ini

Evenin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari

kata *evening*. *Evening* merupakan jenis kata nomina. Makna standar ***evenin*** ialah malam.

- | | | | |
|-----|------------------------|---|-------------|
| 12. | <i>Cleanin'</i> | <i>Cleaning</i> | pembersihan |
| | BEV : | <i>my mind's dirty and it don't need cleanin'</i> | |
| | SAE : | <i>my mind's dirty and it don't need cleaning</i> | |
| | | Pikiranku kotor dan itu tidak perlu dibersihkan | |

Cleanin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *cleaning*. Digunakan pada orang yang akan membersihkan sesuatu. Makna standar ***cleanin*** ialah pembersihan.

- | | | | |
|-----|-------------------------|---|---------|
| 13. | <i>Somethin'</i> | <i>Something</i> | sesuatu |
| | BEV : | <i>we brought a lil' somethin' to</i> | |
| | SAE : | <i>we brought a little something to</i> | |
| | | Kami membawa sedikit sesuatu untuk | |

Somethin' merupakan salah ucap yang lucu, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *something*. *Something* merupakan jenis kata pronominal atau kata ganti. Makna standar ***somethin*** ialah sesuatu.

2.1.3 Bentuk-Bentuk yang Dipendekkan

Bentuk-bentuk yang dipendekkan terdapat dalam berbagai bahasa, data yang ditemukan ialah :

- | | | | |
|----|---------------------|----------------------------------|------------|
| 1. | <i>Y'all</i> | <i>You all</i> | Kamu semua |
| | BEV : | <i>where's the love, y'all</i> | |
| | SAE : | <i>where's the love, you all</i> | |
| | | Dimana cinta, kamu semua | |

Y'all merupakan bentuk yang dipendekkan, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *you and all*. *You* merupakan kata ganti orang kedua jamak, sedangkan *all*

termasuk dalam kategori kata keterangan. Makna standar **y'all** ialah kamu semua.

2. **Pics** *Pictures* Gambar
- BEV : *Imma be takin them **pics**, lookin all fly and shit*
- SAE : *I am going to be taking them pictures, looking all fly and damn it*
- Saya pergi mengambil gambar mereka, lihat semua yang terbang dan sialan.

Pics merupakan bentuk yang dipendekkan, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *pictures*. *Pictures* merupakan kata kerja. Makna standar **pics** ialah gambar.

3. **C'mon** *Common* Ayo
- BEV : **C'mon**
- SAE : *Common*
- Ayo

C'mon merupakan bentuk yang dipendekkan, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *common*. Makna standar **c'mon** ialah ayo.

4. **Kinda** *Kind of* Agak
- BEV : *check it, **yo** from my point of view it was **kinda** whack*
- SAE : *check it, you from my point of view it was kind of whack*
- Memeriksa, anda dari sudut pandang saya itu mendera

Kinda merupakan bentuk yang dipendekkan, yang pelafalan sebenarnya berasal dari kata *kind of*. Makna standar **kinda** ialah agak.

2.1.4 Interjeksi

Interjeksi merupakan bentuk yang tidak dapat diberi imbuhan (affiks) dan tidak memiliki penunjang sintaksis dalam bentuk lainnya, dan dipakai untuk mengungkapkan perasaan senang atau bangga.

Bentuk ini tidak ditemukan.

2.1.5 Bentuk Ekspresi Figuratif

Bentuk ini merupakan perluasan makna kata atau kelompok kata untuk memperoleh efek tertentu dengan mengasosiasikan dua hal.

Data tidak ditemukan.

2.1.6 Nama Julukan (panggilan seseorang)

Nama julukan atau (panggilan seseorang) merupakan nama pemberian yang berhubungan dengan keistimewaannya. Data yang ditemukan ialah :

1. **Honey** *Darling* madu, sayang
BEV : **Honey** got a sexy all steamin
SAE : *Darling* got a sexy all steaming
Sayang kamu menarik semua mengepul

Honey merupakan nama panggilan kesayangan untuk orang yang dicintai, dapat ditunjukkan baik kepada pria atau wanita. Makna standar **honey** ialah madu atau sayang.

2. **Baby** *Darling* sayang
BEV : *I call my baby to tell her I'm on my way*
SAE : *I call my darling to tell her I'm on my way*
Saya memanggil sayangku untuk mengatakan kepadanya
saya dalam perjalanan

Baby merupakan nama panggilan kesayangan untuk orang yang dicintai, dapat ditunjukkan baik kepada pria atau wanita. Makna standar **baby** ialah sayang.

III. KESIMPULAN DAN SARAN

3.1 Kesimpulan

Dari hasil penelitian yang telah dilakukan, dapat ditarik kesimpulan bahwa:

1. *Slang* yang terdapat dalam lagu-lagu *Black Eyed Peas* sebagai berikut :
 - Singkatan
BEP, USA, CIA
 - Salah ucap yang lucu
ya, yep-yep, 'lil, yo, cuz', brothas, mutha, rockin, chillin, makin, doin, shippin, shakin, gon, lickin, lookin, spreadin, droppin, fillin, ongoing, sufferin, lovin, goin, livin, givin, steamin, gleamin, dreamin, screamin, evenin, cleanin, shittin, bumpin, somethin, sayin
 - Bentuk-bentuk yang dipendekkan
Y'all, pics, imma, c'mon, 'til, kinda
 - Nama julukkan
Honey, baby
2. Bentuk-bentuk dan makna-makna *slang* yang terdapat dalam lagu-lagu *Black Eyed Peas* sebagai berikut:
 - Singkatan
 - Salah Ucap yang Lucu
 - Bentuk-bentuk yang Dipendekkan
 - Interjeksi
 - Bentuk Ekspresi Figuratif
 - Nama Julukan

Bentuk dan makna *slang* yang tidak digunakan dalam lagu *Black Eyed Peas* :

- Interjeksi
- Bentuk ekspresi figurative

3.2 Saran

Dalam melakukan penelitian ini, penulis mengalami kesulitan untuk meneliti masalah yang ada dalam lagu-lagu *Black Eyed Peas*. Oleh karena itu, penelitian tentang *slang* dalam lagu-lagu *Black Eyed Peas* masih perlu diperdalam penulis menyarankan kepada peneliti-peneliti lainnya agar dapat meneliti hal-hal lain yang, seperti aspek penggunaanya atau kata-kata tabu.

DAFTAR PUSTAKA

- Black Eyed Peas. 1995. A&M, Interscope, Wiil.i.am Music. USA.
- Bloomfield, L. 1933. *Language*. New York: Rinehart & Winston, INC.
- Fishman, J, A. 1972. *The Sociology of Language*. Marrickville: Holt Rinehart and Winston.
- Fromkin et al. 1972. *The Sociology of Language*. Massachusett: Rowly, Newbury House.
- Guth, P. H. 1961. *Concise English Handbook California*: Wadsworth Publishing Company, INC.
- Holmes, J. 1992. *An Introduction to Billingualism*. Cambridge; CUP.
- Hornby, A. S. 2010. *Oxford Advanced Learner's Dictionary*. International Student's Edition 7th. Edition Oxford University Press.
- Jasa. V. 2012. "Slang dalam film *Malibu's Most Wanted* Karya Jamie Kennedy dan Nick Swardson". Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sam Ratulangi Manado.
- Jendra, M.I. I. 2010. *Sociolinguistics The Study of Societies' Language*. Yogyakarta: GrahaIlmu.
- Jespersen, Otto 1956. *Language is Nature, Development and Origin*. Working and London: Unwin Brothers, Ltd.
- O'Grady, W and Dobrovolsky, M. 1992. *An Introduction, Contemporary Linguistic Analysis*. Toronto: Copp Clark Pitman Ltd.
- Pasambuna, L. 2005. "Penggunaan *Slang* oleh Orang Kulit Hitam di Amerika Serikat". Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sam Ratulangi Manado.
- Tobigo, R. 1997. "*Slang*: Pemakai dan Bentuk dalam Bahasa Inggris dan Melayu Manado". Skripsi. Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sam Ratulangi Manado.
- Trudgill, P. 1971. *Sociolinguistics: an Introduction*. USA: Hardmosworth Penguin Books, Ltd.
- Wardaugh, R. 1986. *An Introduction to Sociolinguistics*. Oxford: Basil Blackwell, Ltd